

# El Mañana

Año IV. Núm. 671. Redacción y Administración Ronda Víctor Pruneda, 15

Franqueo Concertado

Teruel, lunes 16 de marzo de 1931

## Cómo se sana un pueblo

Creemos de interés hacer algunas consideraciones relativas a la situación sanitaria de la capital actualmente y hace un año. ¿Qué ha ocurrido desde entonces acá que nos sugiera hacer esta comparación? Pues una mejora que es el eje de toda campaña de saneamiento de un pueblo: me refiero a las aguas potables.

En el primer trimestre de 1930 se habían registrado varias decenas de casos de fiebres tifo-paratíficas (por su época de aparición, por los días transcurridos de los primeros a los últimos, etc.) en su casi totalidad han sido producidos por contagio hídrico. Hechos como éstos venían repitiéndose sistemáticamente, sobre todo en los veranos, como saben muy bien mis estimados compañeros los señores médicos de la capital y muchísimas personas más.

Pues bien; en 1931, hasta hoy el número de casos de fiebres tifo-paratíficas solo ha sido de dos y sus antecedentes epidemiológicos son los siguientes: sujetos jóvenes que no han tenido hasta ahora esta enfermedad, *no vacunados tampoco contra las tifoideas*, que enferman en esta época en que, por exclusión se pueden eliminar factores epidemiológicos de importancia (*verduras, moscas, heñados, contagio directo*, etc.) y que nos llevan a colocar en primer término el contagio hídrico, ya que uno de ellos no tomaba leche antes de enfermar y el otro la tomaba *siempre bien hervida*. Qué, dados pues con la absoluta verosimilitud el contagio hídrico. Solo por esta detalle, se comprenderá con qué interés y minuciosidad se hizo la investigación epidemiológica de ambos casos y de un modo especialísimo de qué clase de agua bebían. Los dos casos coinciden 1.º en beber agua de la Peña del Macho (uno de la Fuente de la Marquesa, el otro en la fuente de los Arcos); 2.º en servirse de agua de acequia (el primero para usos de cocina de la acequia de Guadalaviar — transportada en

cubas —; el otro bebido de la acequia de Valdevellano.

3.º En no servirse directa e indirectamente, habitual ni accidentalmente, del agua del abastecimiento de aguas potables que funciona desde primeros de este año 1931 y que explota determinada empresa bien conocida en la capital. 4.º Ambos casos, además de los datos clínicos coinciden también en que su sangre se aisla también el bacilo o microbio de la tifoidea. 5.º Las fechas de comienzo de los dos casos también fueron bastante próximas entre sí, (dos o tres días de diferencia).

De la acequia de Guadalaviar me parece ocioso hablar por cuanto que de todos es conocido su recorrido. La calificación higiénica de sus aguas puede hacerse sin recurrir a análisis alguno, solo por recordar su camino y vicisitudes.

De las aguas de la Peña del Macho cabe decir que si bien mucho mejores que las de la acequia de Guadalaviar no reúnen el mínimo de garantías exigibles a un abastecimiento de aguas del que dependen la salud, la vida y la tranquilidad de varios miles de ciudadanos; así se deduce de los varios análisis que se hicieron de ellas en este Instituto provincial de Higiene en Teruel en distintas fechas y cuyos resultados no fueron tan satisfactorios como deberían; algunas veces resultaron francamente contaminadas.

Creo de interés presentar los resultados de los análisis de Guadalaviar, hechos recientemente en este Instituto provincial de Higiene antes y después de depuradas por la empresa que ha realizado este abastecimiento, cuya necesidad inaplazable comprendimos desde el primer momento, a las 24 horas de ser destinado aquí, y que expusimos clara y concretamente otras 24 horas más tarde (10 4 1929).

En resumen, puede sistematizarse el resultado de esta depuración así:

Resultado	ACEQUIA	Después de los filtros	Después de la cloramina	En un domicilio particular
N.º gérmenes en gelatina a 22º	2 040 X c.c.	397 X c.c.	160 X c.c.	210 X c.c.
Colibacilos	10 000 X L.	1 000 X L.	100 X L.	nada
Estreptococos	1 000 X L.	200 X L.	100 X L.	nada
Anaerobios	175 X L.	175 X L.	175 X L.	175 X L.
Índice de putrefacción	Positivo	Positivo	Negativo	Negativo
Id. de contaminación	Positivo	Positivo	Negativo	Negativo
Mala		Sospechosa	Putable	Putable

Y qué quiere decir todo esto?

Pues sencillamente, que aquellas epidemias extensas, por contagio hídrico, que los turolenses recordarán aun bien recientes pueden darse por desterradas de la capital, ya que pocos serán los vecinos que se nieguen a admitir en sus viviendas estas aguas depuradas que suponen una evidente garantía de salubridad, una mayor posibilidad de aseó de personas y viviendas, y, además, una mayor economía puesto que el agua ya depurada es muchísimo más barata; según nuestros informes una cuba de agua mala, es decir, 500 ó 600 litros, valen ¡¡seis reales!! y 1 000 litros de agua depurada que salga por un grifo (cuarto de baño, cocina, fregaderas, retrete inodoro, etc.), valen ¡¡cuarenta céntimos!! Esto aparte de la comodidad de tener las instalaciones convenientemente distribuidas por la vivienda (habitaciones y servicios antes citados) y de evitarse la incomodidad del transporte, a cargas o a cubas, etc. Resumen: Peor servicio y ¡siete veces más cara, por el sistema antiguo!

Pero, en fin, nos alejamos de nuestro primer propósito. Decíamos que las epidemias extensas,

## VIDA LITERARIA Y ARTISTICA

### UNA GRAN OBRA CULTURAL

La sociedad contemporánea va fijando su atención, por lo que a los problemas culturales se refiere, no solo en la labor abstracta de los pensadores, escritores y artistas de hoy, que producen su obra con la que podríamos decir despreocupación de sus inmedatos afectos educativos, sino en la otra no menos importante de quienes se desvelan por hacer eficiente esa labor intelectual.

Como es sabido, de pocos años a esta parte obsérvase un creciente auge en la actuación de referencia, que en buena parte encarnan los editores modernos. Asistimos actualmente, por lo que a España se refiere a la manifestación de una copiosa producción en la industria del libro, producción que si bien no es más que resultado de la general competencia comercial de la época, reconoce, en buena parte, el entusiasmo tributario hacia la cultura de la raza de no pocas entidades e individuos.

Mirando el panorama editorial de hoy nuestra atención se ve atraída, entre tantos esfuerzos, iniciativas y realizaciones notabilísimas, por una empresa que, por lo mismo que ya está coronada realiza su transcendental significación. Nos referimos a la magna *Enciclopedia Espasa*, de la que

en alguna ocasión escribimos, en trabajos periodísticos y hasta en un libro, con el natural y espontáneo elogio, habiendo trazado un esquema de su significado su magnitud, sus resultados y, finalmente, el puesto que en la historia del desarrollo de las producciones de esta clase y, en general, de la cultura universal, ocupa. Hoy día en la Enciclopedia de referencia, que por sí sola bastaría para proclamar la importancia de la sociedad editora Espasa-Valpe, de tan basta labor ya desarrollada y tan enormes planes, comprensivos de grandes publicaciones enciclopédicas, recobra, decimos, valor de actualidad por virtud de haber terminado su setentena de tomos, con los que viene a realizar su amplio y transcendental significado.

Actualmente impónese la labor sintecticista en casi todos los órdenes de la cultura. La vida moderna, artificiosa y mecánica, no deja tiempo para el estudio sazornado de las disciplinas de sus fuentes pristinas, y de aquí que los públicos hayan menester de contar con producciones que comprenden el saber de las épocas y permitan aprehenderlo y utilizarlo con la máxima sencillez. A los efectos de esta utilización práctica, la *Enciclopedia Espasa* no puede por menos de ser reconocida como el máximo esfuerzo existente en castellano. El copioso número de sus redactores y colaboradores, entre los que figuran los mas especializados en las respectivas disciplinas; el método seguido en la exposición de las materias, con el que se ha logrado a pesar de su diversidad, la adecuación verbal y gráfica, y tantas cualidades más corroboran nuestro aserto.

Pero si en ese aspecto manifiéstase el éxito en un todo tan complejo como supone el curso de la publicación de la gran obra, con la coordinación obtenida desde el primer tomo — como lo prueban los innumerables testimonios de personalidades de todo el mundo de habla castellana, personalidades

(Continúa en la octava plana).

**Huevos frescos**  
se venden a 1'95 pts.

**EUDALDO ALCÁINE**

Plaza de Domingo Gascón, 4  
— TERUEL —

## GUADALAVIAR S. A.

Para pedidos de instalación de aguas, avisos y reclamaciones, dirigirse a su domicilio social: Carretara de Cuenca, número 2.

TELEFONO, 36



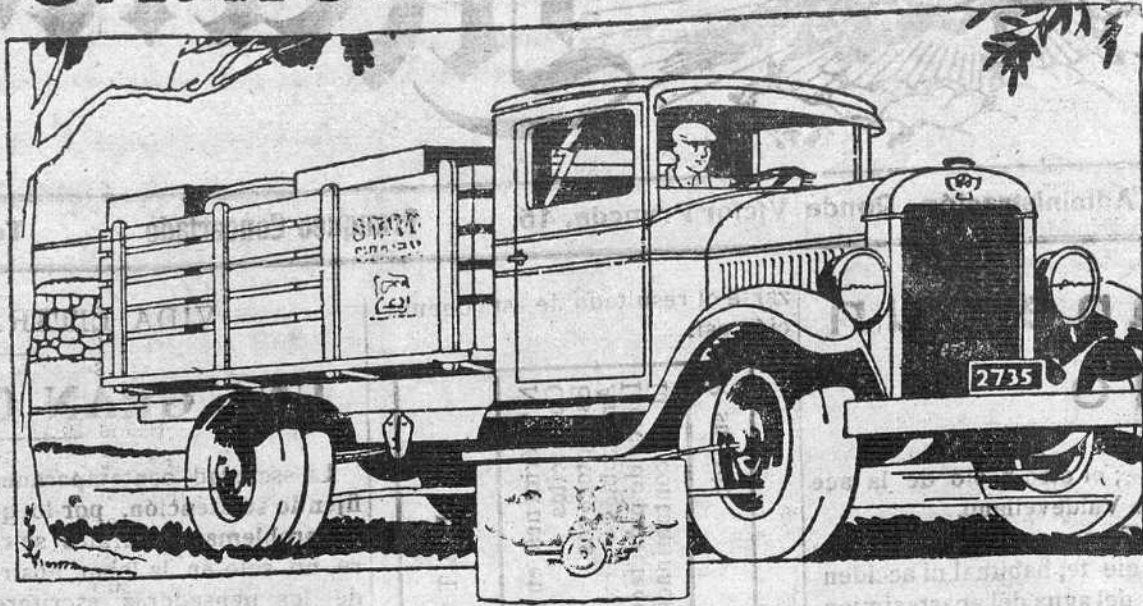
**Notas militares**

Se ha dispuesto que todos los individuos sujetos al servicio militar que acrediten mediante la presentación de su cartilla militar que se encuentran en la situación de reclutas en caja, disponibilidad o segunda situación de servicio activo o en reserva, puedan contraer matrimonio sin la presentación de la autorización militar que determina el artículo 60 del vigente reglamento para el reclutamiento y reemplazo del Ejército.

En el día de hoy ha comparecido ante el gobernador militar el comandante don Jacobo Roldán Hernández, que desempeña el cargo de mayor del regimiento de Infantería de Vergara número 57, el cual ha sido citado como testigo en el juicio que se celebra hoy en esta Audiencia.

Se dispone pueden viajar en primera clase, el personal del Ejército que tenga sueldo igual o superior al de alférez, aunque no se le dé la consideración de oficial, siempre que en la tarjeta militar de inutilidad de que están en posesión como en la autorización militar que utilicen para cada viaje, figure avilada con la

**CAMIONES VELOCES**



firma de la autoridad correspondiente que extienda una y otra, la nota de autorizado para viajar en primera clase por ferrocarril, por disfrutar sueldos de oficial.

SE VENDE en buenas condiciones un APARATO SIERRA de cinta mural de 90 centímetros de volantes. Razón: Ronda Víctor Pruneda, 1, FABRICA de BAULES. Teruel

**PRÓXIMA APERTURA**

**TALLER DE FONTANERÍA y SANIAMENTO**

Instalaciones interiores y suministro de material sanitario  
**Marcelino Garitas**

Para avisos: Parra, 30. Taller, calle de Joaquín Arnau (Murallas), 7

**Cosas de judíos**

Aquella judería era un modelo de trabajo. Desde que amanecía todo era actividad en aquella columna de israelitas. Los vendedores ambulantes en su tablerillo colgado del cuello, ofrecían desde el talismán que daba la suerte en negocios y amores hasta el veneno que destruía lo inútil. Los plateros en sus tiendas, martilleaban la plata que moldeada tan primitivamente producía bellas joyas que irían a orlar rostros de nobles doncellas. En un barracón improvisado en medio de la plaza, Levi, aquel mozo judaizado, tenía el bazar de las frivolidades: vasos de vidrio de Belo de policromados colores; mirra, ógota y omix de la perfumada Arabia; piedras preciosas; maderas oloríferas y marfil de la misteriosa India; ébano e idolillos del religioso Egipto.

Todo era, pues, en aquel barrio judío actividad y trabajo, hasta un día en que llegó una nave de un lejano puerto y de ella descendió una rubia alta y esbelta que aunque parecía una hija de la exiguada Albión, resulta ser misteriosa, perfumada y sugestiva como el humo de un cigarrillo egipcio, su país natal.

Días más tarde coros de plateras, damas arapientas de perfil ganchudo, que colgaban un rato para gimotear, *spikeaban*.

—Si ya lo decía yo: tan perfumada, tan elegante ¡mira la jaral!

—Esta indecencia no se puede consentir; *agora voy a...*

Y el coro, convencido de las aficiones de la intrusa, clamó reaba:

¡Pobre Levi, ha vendido el alma al diablo!

\*\*\*

Así un día y otro y otro... A Levi, «el vendedor de frivolidades», se le aislaba. El había acogido a aquella emponzoñadora de aquel pueblo creyente y moralista. Levi se iba encontrando muy solo.

Una noche su vecino Samuel, comerciante en pieles de Cameruná, le fué a visitar. Desde la habitación se oía la frase que repetían las mujeres en la calle:

«¡Pobre Levi, ha vendido el alma al diablo!

Samuel le interrogó: —Oye, Levi, en confianza, ¿cuántos escudos te dió el diablo?

HAROLDO.

Teruel, marzo 1931.

EL MAÑANA  
TELÉFONO 79

**Enfermos Desesperados, no desalentad!**



El maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON, os curará definitivamente porque es absolutamente VEGETAL.

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON ejercen una enérgica depuración y renovación orgánica, restableciendo el equilibrio de la salud. No exigen un régimen especial de alimentación, por que no requieren la alteración de ninguna función del organismo para que su acción sea eficaz.

No contienen sustancias tóxicas ni estuporificantes. NADA MAS QUE PLANTAS escogidas especialmente para cada enfermedad. Son tan eficaces como inofensivas.

**PRUEBAS DE FACIL CONFIRMACION**

Llevo un mes tomando la Cura N.º 3 y me encuentro bien, así que he acordado me mande otras 5 cajas de la misma cura. D. Francisco Pérez, Rua Petta, Vega del Bollo, Orense.

En los 20 años que lleva mi esposa de padecimientos, las innumerables medicinas que ha tomado no han podido lograr lo que han logrado las Cajas de la Cura N.º 6. Que Dios bendiga al bienhechor que las descubrió para bien de los desgraciados. G. Pedro Navarrete, Valle, 7, Santocilla, Córdoba.

Tengo el gusto de notificar que las Curas Nos. 14 y 15 me han dado un resultado satisfactorio. D. G. Navarro, Comercio, 5, Terrasa, Barcelona.

Esta es la gran modificación que el Creador ha puesto a nuestro alcance; no busquemos otra. Dios ha puesto en la Naturaleza todo lo que necesitamos para alimentarnos, para vestirnos, para CURARNOS. Monseñor KNEIP.

**LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON**

**ENFERMEDADES QUE CURAN**

- N.º 1.-Eclampsia. N.º 2.-Albuminuria.
- N.º 3.-Anemia, Artritis, Ciática, Dolores.
- N.º 4.-Anemia, Pubertad N.º 5.-Solitaria.
- N.º 6.-Sistema de los Nervios, Epilepsia, etc.
- N.º 7.-Tos ferina. N.º 8.-Reglas dolorosas.
- N.º 9.-Leucorrea. N.º 10.-Enteritis.
- N.º 11.-Parálisis, Arteriosclerosis, Obesidad.
- N.º 12.-Depurativa de la sangre, Granos, Herpes.
- N.º 13.-Enfermedades del Estómago.
- N.º 14.-Varicela, Fiebrilla, Hemorroides.
- N.º 15.-Tos, Gonorrea, Bronquitis, Asma, etc.
- N.º 16.-Condria, Ríftora, Hígado, Vejiga.
- N.º 17.-Seducción, etc. N.º 18.-Curas cutáneas.
- N.º 19.-Curas Varietas N.º 20.-Preventiva.

**GRATIS**

UN INTERESANTE LIBRO que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal. PÍDALO CON ESTE CUPO

Sr. Director de Laboratorios Botánicos, Rda. Universidad, 6, Barcelona, o Pelligra, 9, Madrid. — Sírvase mandarme el libro del Dr. SABIN.

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

**Cotizaciones de Bolsa**

Efectos públicos	
Interior 4 por 100, contado.	67'00
Exterior 4 por 100, ...	81'25
Amortizable 5 por 100, 1920.	90'25
• 5 por 100, 1926.	99'50
• 5 por 100, 1927.	83'90
• 5 por 100, 1928.	85'15
• 5 por 100, 1927	libre. . . . .
Amortizable 3 por 100, 1928.	100'20
• 4 por 100, 1928.	68'25
• 4 1/2 por 100, 1928	84'50
• 4 por 100, 1908.	74'00
Ferrovias 5 por 100, ...	
• 4 1/2 por 100, ...	
Acciones:	
Banco de España	582'50
Banco Hispano Americano	
Banco Español del Río de la Plata	
Azucareras ordinarias	
Telefónicas preferentes	108'10
ordinarias	138'00
Petróleos	124'00
losivos	875'00
Nortes	466'00
Alicantes	400'00
Obligaciones	
Oédulas Hipotecarias 4 por 100	
id. id. 5 por	98'40
id. id. 6 por 100	103'70
Oédulas Banco de Crédito Local 5 por 100	
id. id. id. 5 1/2 por 100	
id. id. id. 6 por 100	96'25
Confederación Sindical de drografías del Ebro, 5 por 100	
id. id. id. 6 por 100	99'50
Transatlántica 6 por 100, 1920	
• 6 por 100, 1922.	98'00
Moneda extranjera	
Francos	36'45
Francos suizos	179'20
Libras	45'25
Dollars	9'31
Liras	48'80

**Diez millones** de pesetas salen anualmente de España por consumir hojas de afeitar extranjeras. Las **HOJAS DE AFEITAR "TOLEDO"** de la Fábrica Nacional de Armas **TOLEDO** es un producto netamente español, elaborado en una de las fábricas de mayor prestigio mundial.

Concesionario exclusivo: PRODUCTOS NACIONALES, S. A. Conde Riquena, 15 y 17 - Madrid





# LA MUJER Y EL HOGAR



## NOVEDADES PRIMAVERALES

Amigas lectoras: No hay por el momento cambios sensacionales. La moda continúa el rumbo de hasta ahora. Casi como en la pasada temporada se presenta la silueta de calle, esbelta, estrecha con talle normal, a veces acortado.

Los trajes de chaqueta, llenos de exquisita gracia, afirman su boga de día en día, y su variedad supera a todo lo presentado en épocas anteriores. Desde luego, en estos trajes, son muy distintos los ingleses deportivos de los de fantasía, que se denominan «sastre flow»; chaquetas cortas semilargas y de tres cuartos; graciosas chaquetitas de bolero de efecto sumamente juvenil.

Al lado de elegantes unicolores, la moda trae, amables lectoras, cuadros escoceses, rayados y trajes combinados en dos colores, en incontables modificaciones. Faldas oscuras con chaquetas claras o escoceses; trajes unicolores con chalecos sin mangas en lanas escocesas o en seda. También es gran novedad tener dos chaquetas para una falda, la una del mismo tejido y la otra en tejido y color distinto, pero siempre en armonía con el tono de la falda.

Las chaquetas cortas, estilo inglés, mis buenas lectoras, son muy parecidas en su corte a las de caballero; y en cuanto a las de fantasía, algunas de ellas van señaladas y completadas por un faloncillo ligeramente ondulado y añadido más arriba de la cintura; en otras el cuerpo acortado se acentúa por una cinturita estrecha.

Las chaquetas largas muestran su corte recto; las costuras de los lados son entalladas en la cintura; en estas chaquetas pueden colocarse bieses del mismo tejido, bolsillos, respuntes, efectos incrustados, son guarniciones de sencillez y elegancia indiscutibles.

Las faldas ya alargadas este invierno, no han cambiado su longitud. Las formas no se apartan de la línea esbelta que impera; pliegues planos godets, y sobre todo, plisados, que vuelven a reaparecer, pues los modistos los encuentran más juveniles y graciosos. Las blusitas compañeras de la falda continúan muy de última y se confeccionan en crespón de China, de bordado calado y de «toile de soie», y se llevan como elegante traje de tarde.

Entre los nuevos tejidos, amables lectoras, para la estación primaveral y veraniega, los más nuevos son finos tejidos en lana, con diminutos dibujos en seda en forma de motas diagonales rayados y cuadrados. Preciosos coloridos, en beige y rosa marchita, jade con gris plata, marrón con beige azul y blanco, marrón con grana y blanco negro.

Para vestidos de tarde, crespón marroquí romano, mongol, y «georgette»; vuela, «foulard», su rad escocés, y crespón raso, son los más elegantes; también serán muy aceptados los tejidos estampados en crespón. Por último, os diré, mis buenas lectoras, que los bordados ingleses y bordados calados son las guarniciones que más aceptación tendrán en la estival como también el adorno de encaje.

Os saluda, vuestra, CELINDA.

Federico Andrés López  
SAN ANDRES, 19

Vende los números con arreglo a modelo elegido por el excelentísimo Ayuntamiento para las puertas de las casas.

## FRIVOLIDADES

### La caja de laca

Nuestra amiga tiene una linda cajita de laca negra con flores de esmalte de lindos colores.

Es una cajita pulida, linda, pulcra, como relicario de amor, y jamás nos fué dado saber que deliciosos secretos se guardan bajo las vueltecitas de su chiquita llave.

Hoy nuestra amiga se encuentra enferma; doliente de mal de melancolía, encontrándola recl-



nada entre los almohadones de su cama turca, y teniendo abierta sobre sus rodillas la linda y misteriosa cajita de laca.

¡Qué bonita es por dentro! La tapa está forrada por un espejo grueso, de cristal amarillento, sobre el que una mano hábil pintó raros pájaros de colores. El borde o marco de ese espejito lo forman preciosos incrustes de nácar y marfil, y el fondo de la cajita está primorosamente barnizado de una goma tan brillante que parece otro espejo negro.

En los ángulos unas figuras de dragones alzan sus larguísimos cuellos y enroscan sus largas colas con gestos feroces y las bisagrillas y cerraduras están asimismo decoradas con dragones, cigüeñas y dragoncillos...

Elogié la preciosidad de la cajita, y mi amiga me dijo era antiquísima. Su abuelo la había traído de Filipinas para regalársela, pero veo que no es así, pues está completamente vacía, y de veras es una lástima.

—Sí que es una lástima lo que me ocurre con esta cajita; pero, por todo, lo contrario de lo que piensas.

—¿Cómo es eso?  
—Escucha. Como tú suponías, esta cajita encerró todo mi archivo y museo sentimental. Aquí estaban las cartas de Manolo, las de Pepe, restos de las flores que

Pablo me regaló el día de mi santo, las primeras insignias del uniforme de alférez de Federico... En fin, una colección de cosas ya muertas y que solo me recordaban un momento de galantería de esos hombres y de frivolidad mía.

—¿Y todo eso?...  
—Todo eso fué al fuego, porque ahora que estoy verdaderamente enamorada, y tú sabes de quién, no quiero conservar nada que al pasado se refiera. Por eso la linda caja está vacía, y por eso me apeno...

No comprendo.  
—Es que esta linda caja, esta caja tan pulida y tan preciosa, merecía guardar las cartas que ahora me escriba mi novio, mi verdaderamente amado, y ser custodia de los recuerdos de este amor.

—Bien y ¿quieres decirme qué inconveniente hay en ello?  
—¿Te parece pequeño el de haber guardado antes tan fruslería ajena a él? No, esta caja está ya contaminada, y no puede ser digno relicario de mi gran amor. Para ello hubiera sido preciso conservarla pura de todo contacto con cartas de otros hombres...

—Entonces, ¿a qué piensas dedicarla ahora?

—Pues... no lo sé. Esperaré a casarme y entonces meteré en ella los pañuelos de bolsillo de mi marido.

Reí la incongruencia de mi amiga, y en seguida me despedí no sin antes elogiar la linda blusita que tenía puesta, precioso modelo de crespón blanco adornado

## Lo que significan los nombres de mujer

Así como los nombres de las flores tienen su significación poética, los de las mujeres no carecen de nobleza, ni origen, ni de significado poético también. Como la lista sería muy larga, citaremos sólo unos cuantos.

Susana, por ejemplo, viene del hebreo, y quiere decir lirio; Margarita, procede del griego, y significa perla; Raquel es nombre hebreo, y quiere decir cordera; Paula es nombre latino, que equivale a la pequeña.

Del latín proceden también Clara, Martina y Florencia, que significan, respectivamente, la brillante, la marcial y la floreciente.

Ruth es nombre hebreo, equivalente a belleza; Sofía es griego, y significa sabiduría; Sara es hebreo, y quiere decir princesa. También son hebreos los nombres de María, que significa elevada o engrandecida; Esther, equivalente a secreto, y Débora, a la abeja.

Pura es el significado del nombre griego Catalina; y la bien nacida, el del nombre Eugenia, de procedencia griega.

Inés significa casta, y es de origen germánico.

con anchas vainicas hechas a mano.

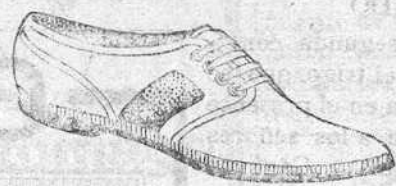
MUÑECA.

(Prohibida la reproducción)

## Calzado de Lona con Piso de Goma



De Manufactura Americana. El Mejor y más Económico para PLAYA, CAMPO y SPORT



Exigida la marca

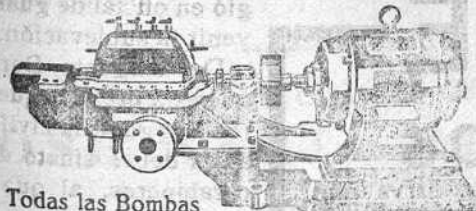


Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Barcelona.

Agente Exclusivo y Depositario: PEDRO NOGUES. Daóz y Velarde, núm. 15 SANTANDER

## BOMBAS "DE LAVAL"

Las más modernas conocidas en el mercado. Facilidad de instalación y gran rendimiento.



Todas las Bombas tienen el cuerpo dividido horizontalmente.

MOTORES DE ACEITES PESADOS Y TURBINAS DE VAPOR

Pida usted referencias, precios y condiciones a S. A. E. Turbinas, Bombas y Motores

"DE LAVAL"

P. del Prado, 38. - Apartado 910. - MADRID



# Información de España y del Extranjero

## DEL CONSEJO DE MINISTROS

### El consejo de guerra por los sucesos de Jaca

#### El decreto de las elecciones municipales

#### LA LIBRA SE COTIZO A 45'40

##### NOTA DEL CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 16.—De lo tratado en el Consejo de ministros, del sábado por la noche, fué facilitada la siguiente nota:

##### HACIENDA

El Consejo estudió el asunto relativo a la presentación de las Cortes de un proyecto de la ley de concesión de auxilios e implantación de arbitrios, para la liquidación de las Exposiciones de Sevilla y Barcelona.

Consignación de un suplemento de crédito para remediar la crisis obrera en Andalucía.

Unificación de tarifas correspondientes al servicio postal en la zona de Marruecos y Tánger, con la Península.

##### INSTRUCCIÓN PÚBLICA

Se acordó hacer las reparaciones necesarias en el edificio cedido por el Ayuntamiento de La Coruña, para instalar la Escuela Normal de maestras y graduadas.

##### FOMENTO

Aprobación del presupuesto del Patronato de Firms especiales, para el vigente ejercicio.

Idem de la inclusión en el plan de carreteras del Estado, de varias de diferentes provincias.

##### TRABAJO

Equiparando al Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Madrid, a las Cajas generales de Ahorro, a los efectos que determina el artículo 182 del Estatuto de dichas Cajas.

##### GRACIA Y JUSTICIA

Expedientes de concesión de libertad provisional.

##### ESTADO

Asistencia a la segunda conferencia mundial del trigo que se celebrará en Roma en el presente mes, designándose a los señores Rodríguez de Viguri y Cánovas del Castillo, para que asistan en representación de España.

Asistencia a otras varias conferencias y congresos.

Relativo al decreto de alquileres, el Consejo acordó que por lo pronto se suprima la redacción del primer párrafo del apartado a) del artículo quinto del decreto en lo que se refiere a la instalación de sucursales y al aumento de las indemnizaciones, dándole carácter progresivo, según el tiempo que se haya vivido en la finca, en el caso de derribo del

inmueble para construir otro nuevo.

##### EL ESTATUTO DEL MAGISTERIO

Madrid, 16.—Por Real orden del Ministerio de Instrucción pública se ha dispuesto que durante el plazo de un mes se abra información pública sobre el texto del Estatuto general del Magisterio. A este efecto la Dirección general de Primera Enseñanza enviará ejemplares del oportuno cuestionario a las Escuelas Normales, Secciones administrativas de Primera Enseñanza, Asociaciones del Magisterio y a cuantas entidades oficiales lo soliciten.

También los jefes de Sección del ministerio emitirán su dictamen sobre este asunto.

##### EL CONSEJO DE GUERRA POR LOS SUCEOS DE JACA

##### LOS ESCRITOS DE GALAN

Jaca, 16.—El sábado a las cuatro de la tarde se reanuda la sesión del Consejo de guerra, dándose principio a la lectura de los documentos encontrados en Ayerbe, escritos de puño y letra de Galán.

La comprobación se hace por medio de peritos calígrafos, comparando los documentos hallados con cartas particulares y otros escritos pertenecientes a Galán.

Todos están escritos a lápiz. Por su extensión han sido divididos en varios capítulos para su más fácil ordenación y lectura.

Comienza la sesión por la lectura del capítulo primero, titulado «Decretos y bandos».

Todos ellos están redactados conforme a las formalidades oficiales vigentes, con el orden y mando, dado en..., etc.

De su lectura se colige que el capitán Galán tenía la idea de restablecer la censura para la Prensa y dar toda la autoridad ejecutiva a las Juntas revolucionarias que se fueran creando, desposeyendo de ella a las autoridades del rey.

Sobre cuestiones sociales dice que es el movimiento que habla a las almas, y se refiere a los intereses encontrados y a la manera de ponerlos de acuerdo.

No quiere nada con los políticos de la derecha ni de la izquierda, porque dice que están desprestigiados. Critica en general al politiquismo.

Habla a continuación de la reconstrucción nacional y para sus funciones dice que no es apto el socialismo.

Dice que la libertad pública debe ser la que admite el liberalismo.

Luego de decir que hay crisis de civilización manifiesta que el nuevo Gobierno que se nombrara abogaría por los Estados Unidos de Europa, que crearía un Estatuto para el estudio del Estado gubernamental.

Habla de las Juntas revolucionarias regionales y que de estas Juntas se formaría la guardia nacional con un efecto aproximado del 15 por 100 de la población.

Trabajo e industria.—En este capítulo habla de cómo se resolverían las cuestiones que afectan a estos intereses, creando el Comité de productores, presidido por un técnico, y este Comité administraría la producción.

Ejército y Marina.—Considera el arma de Infantería como una unidad táctica y crea las compañías de 150 hombres.

Trata de la sucesión de mandos y se habla de una autoridad revolucionaria que no queda bien definida.

La Artillería la cubriría con voluntarios. De caballería formaría grupos de tres escuadrones, compuestos de 100 caballos por escuadrón.

Se haría en Ingenieros una compañía de motocicletas, a disposición de las Juntas del alto mando.

En Justicia militar constituiría el Tribunal del Jurado y que se crearía en el uniforme, como distintivo, una escarapela con los colores republicanos.

También en este capítulo se inserta un decreto creando la Guardia nacional revolucionaria.

Dice que el movimiento que se proyectaba era de capitanes solamente, por lo que no se daría mando a ningún jefe.

Rechaza la colaboración de éstos y se mete con el régimen, por lo que el juez consulta al presidente del Tribunal si sigue leyendo.

Habla del Ejército de Marruecos, que necesita una organización especial.

Religión.—Dice que no concibe la creencia en un Creador y que

las ideas dogmáticas se perdieron

Critica todas las religiones en general y afirma que la naturaleza científica se impondrá.

Mientras tanto separaría la Iglesia del Estado, y los bienes de aquella volverían al pueblo.

Después de unas importantes declaraciones socializadas por los defensores de los procesados, y varios descansos, el fiscal comienza su informe.

Dice que sus conclusiones están inspiradas en un espíritu de benevolencia.

Resulta comprobado—añade—las relaciones de Galán con el Comité revolucionario de Madrid.

Pasa después a relatar los sucesos y señala cómo a la vuelta de un viaje que hizo a Madrid Galán, buscó en Jaca colaboradores, encontrándolos en el teniente Martín y Mendoza y capitanes Gallo y Cediles.

Con ellos y otros elementos celebraba frecuentes reuniones, fraguando el complot.

El movimiento revolucionario se anticipó al de Madrid por los impulsos de Galán, que era completamente irreflexivo.

Describe después el saqueo de los almacenes de los cuarteles por soldados y paisanos juntamente.

Pasa a examinar la culpabilidad de cada uno de los encartados.

Del capitán Cediles dice que era el más antiguo que había en el cuartel y el hombre de confianza de Galán.

Cediles fué el que sublevó al batallón de La Palma, y que al mando de la columna salió por Ferrrocarril con dirección a Huesca y Zaragoza.

Del teniente Mendoza asegura que fué el que hizo fuego en Clénigo contra el general Las Heras.

Concreta los cargos contra el teniente Manzanares, que se erigió en oficial de guardia al sobrevenir la sublevación.

Del sargento Burgos asegura que está probado que agredió a tiros a la guardia civil y que fué el autor del asesinato de uno de los carabineros, al que dió muerte por la espalda.

Sucesivamente va señalando el grado de culpabilidad de cada uno de los encartados, para algunos de los cuales levanta las acusaciones.

Seguidamente el fiscal pide para cada uno de los procesados las penas conocidas.

Luego de un descanso, comienzan sus informes los defensores, principiando el teniente Colás

### Almorranas Varices - Ulceras

Cura radical SIN OPERACION ni dolor. Procedimiento español propio y único. Sin Esclerosis.

### Doctor Jaime Ledesma

Especialista del Hospital Victoria Eugenia en Enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

Consulta de once a una Alfonso I, 16, entrº. ZARAGOZA

## GRATUITAMENTE

ofrecemos a elección de los afortunados

### 1.000 FONOGRAFOS

a título de propaganda, a los mil primeros lectores que encuentren la solución exacta al jergífico que va a continuación y se conformen a nuestras condiciones.

### CONCURSO

Reemplazar los puntos por las letras que faltan y hallar el nombre de tres ciudades:

B . C . . . . A M . . . . D S . V . L . A

Enviad este anuncio completado a los

Establecimientos VIVAPHON E (Servicio E. 50), 116, rue de Vaugirard, PARIS-6.º (France)

Adjuntar un sobre, poniendo claramente el nombre y la dirección.

NOTA.—La correspondencia para el extranjero debe franquearse con un sello de cuarenta céntimos.





# TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES DEL PECHO

que patrocina al sargento Eliseo Vidal.

Dice que éste se encontraba en la mañana de los sucesos efectuando la compra en el mercado de Jaca, y que si bien presencié los hechos en la calle, no tomé parte activa en ellos.

Si luego fué con la columna hasta Cilla fué en virtud de la obediencia debida, pues se le ordenó que se incorporase a dicha columna.

Pide, por lo tanto, la absolución.

A continuación el comandante Barjanos defiende a los sargentos García Carrasco y Meca, del regimiento de Galicia.

Dice que sus defendidos no tuvieron propósito de cometer ningún delito, pues se limitaron a obedecer las órdenes de Galán, sin conocer su objeto y origen. Pide también la absolución.

Hablan después otros defensores de tenientes y sargentos, que coinciden en las mismas alegaciones, es decir, que obraron por obediencia a sus jefes y sin saber a qué se debían esas órdenes.

A las nueve de la noche terminó la sesión para reanudarla el domingo.

### LA BOLSA

Madrid, 16.—Esta tarde se cerró la cotización de las principales divisas extranjeras en la siguiente forma:

Libras, 45'40; francos, 36'55; dólares, 9'34 y medio.

### DISPOSICIONES ELECTORALES

Madrid, 16.—En la «Gaceta» de hoy se publica un decreto con las siguientes disposiciones electorales:

Las elecciones municipales se celebrarán el 12 de abril, para la renovación de todos los componentes de los Ayuntamientos con arreglo al censo electoral vigente.

El domingo 5 del mismo mes tendrá lugar la proclamación de candidatos y el día 16 el escrutinio general.

Desde esta fecha hasta la de 16 de mayo, que se constituirán los Ayuntamientos, será el período de reclamaciones y tramitación de excusas que tanto el público como los candidatos y concejales electos puedan hacer.

### DE FÚTBOL

Madrid, 16.—Los partidos que de la primera y segunda división de la Liga se jugaron ayer, domingo, en las capitales que a continuación se expresan, dieron el siguiente resultado:

En Madrid, el titular y el Racing de Santander empataron a cero.

En Bilbao, el Athletic venció al Athletic por 3 tantos a 2.

En Iruia, el Real Unión ganó por 4 a 1 al Deportivo Alavés.

En Barcelona, se suspendió el partido titular Español a causa de la lluvia, y el Europa venció a la Real Sociedad por 2 a 1.

En Gijón, el Sporting y el Athletic empataron a dos.

En Castellón, el titular venció al Deportivo de La Coruña por 2 a 1.

En Zaragoza, el Iberia derrotó al Oviedo por 2 a 1.

En Sevilla, el titular venció al Betis Balompié por 1 a 0.

En Valencia, el titular fué derrotado por el Murcia por 2 a 1.

## PROVINCIAS El Rápido en Madrid

### TRIPLE ALUMBRAMIENTO

Palma, 16.—En Buñuela, Antonia Amengual, esposa de Martín Aleu, ha dado a luz tres niños en un parto.

El matrimonio es pobre y tiene ya ocho hijos.

### NIÑA CARBONIZADA

Huelva, 16.—En Provenca cayó al fuego una niña de diez meses de edad muriendo carbonizada.

### DESGRACIA

Sevilla, 16.—En la calle de Oriente, Prudencio Brates fué atropellado por la carreta que guiaba quedando muerto en el acto.

## GACETILLAS

Necesito OFICIAL BARBERO: Razón en esta Administración.



Regresó de Madrid el fiscal de esta Audiencia don Alfonso Barrio.

— De Valencia llegó el canónigo don Vicente Ubé.

— De viaje de negocios regresó don Máximo Lario.

— Saludamos al médico de Bezas señor Sanz.

— Acompañado de su señora regresó de Madrid el diputado provincial don Juan González.

— Marchó a Morata, para asistir a una boda, la bella joven María Muñoz.

— Salió para Valencia, en unión de su esposa, el ingeniero jefe de la Sección de Vías y Obras provinciales don Juan José Gómez-Cordobés.

— Dió a luz, sin novedad, un robusto niño, la esposa de nuestro amigo don Julio Gómez, a quien, cómo a su señora, damos nuestra felicitación por tan fausto suceso.

— Han llegado de viaje de bodas el violinista don Luis Cáceres y su bella esposa, quienes fijan su residencia en Teruel.

— Llegó de Zaragoza, acompañado de su distinguida señora, y en viaje de turismo, el activo y competente representante general de la Casa Domeq para las regiones del Norte, Aragón y Rioja, don Juan García Naranjo, a quien tenemos el gusto de saludar.

— En unión de su distinguida señora regresó de Zaragoza el inspector de Hacienda don Jerónimo Gargallo.

## AUDIENCIA

Como anunciamos en el último número hoy ha comenzado en la Audiencia la causa por asesinato, contra Cándido Ferrer Casas.

El salón de actos estuvo lleno de público.

Informaremos ampliamente a los lectores de EL MAÑANA.

Federico Andrés López

SAN ANDRES, 19



Vende los números con arreglo a modelo elegido por el excelentísimo Ayuntamiento para las puertas de las casas.

## Sharkey es el boxeador que más ha ganado

Boston, (United Press).—Jack Sharkey, el campeón americano de pesos pesados, que reside en esta capital, es el boxeador que más dinero ganó en el pasado año. Sus ingresos se calculan en unos 220.000 dólares. Esta respetable suma la ganó Sharkey sólo con dos combates. Por su encuentro con Phil Sott, en Florida, recibió una bolsa de 40.000 dólares, mientras que sus ingresos en el match contra Schemeling por el campeonato mundial fueron de 180.000.

Según ha manifestado el manager de Sharkey, Johnny Buckley, se propone aquél quedar aún cinco años en activo, y espera que durante ese tiempo logrará, con los ingresos que le proporcionen sus combates, reunir hasta los diez millones de dólares. Si llega a conseguirlo, batiría el record de Dempsey, que es hasta ahora el que ha ganada más dinero en el ring entre todos los boxeadores del mundo.

Condición preliminar para que se realicen los planes de Sharkey será que en plazo muy breve logre ganar el cinturón del campeonato mundial de pesos pesados. El mismo tiene el pleno convencimiento de que lo logrará, pero no faltan muchos expertos que no comparten la opinión del boxeador.

## A LOS TRANSPORTISTAS

Don Baldomero Núñez Herranz, contratista de las obras del alcantarillado, admitirá proposiciones para el su ministro de gravas y arenas destinadas a dichas obras y arrastres de la estación a los diferentes puntos de la ciudad. Ofertas por escrito, a su domicilio, Costa, 14, Zaragoza.

## El Mañana

PERIÓDICO DIARIO

Ronda de Víctor Fruneda, 18  
Teléfono, 78.

Único diario de la provincia  
TERUEL



Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente  
VENTA EN FARMACIAS

## Caja de Previsión Social de Aragón

(COLABORADORA DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION)

### CAJA DE AHORROS

(BAJO EL PROTECTORADO Y LA INSPECCIÓN DEL ESTADO)

LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA: al 4 por 100.

LIBRETAS DE AHORRO DIFERIDO: al 4 y 1/2 por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales).

IMPOSICIONES A PLAZO FIJO: al 4'20 por 100.

CUENTAS DE AHORRO: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica de Retiro Obrero).

AGENTE DE LA CAJA EN TERUEL

JOSÉ MARIA RIVERA

### CAJA DE PENSIONES

PENSIONES VITALICIAS: desde los 65 (Retiro Obrero).

PENSIONES INMEDIATAS: muy convenientes para ancianos sin familia.

PENSIONES TEMPORALES: desde los 55 o 60 hasta 65 años (Mejoras).

CAPITAL-HERENCIA: a favor de la familia del obrero (Mejoras)

Practicando MEJORAS adquiere el obrero el derecho

PENSION DE INVALIDEZ



# Guía del Opositor al Magisterio

## Contestaciones al programa oficial

Tema 177

EL HOMBRE ES UN COMPUESTO DE CUERPO Y ALMA. — ¿CUÁL DEBE SER EL OBJETO DE SU EDUCACIÓN? — ¿QUÉ DEBE ENTENDERSE POR EDUCACIÓN COMPLETA O INTEGRAL? — ¿QUÉ POR EDUCACIÓN ARMÓNICA?

Se ha llamado al hombre *microcosmo* por ser compendio y síntesis de la Naturaleza pues reúne, en conjunción armónica, cuerpo y alma, materia y espíritu, elementos esenciales de la Creación.

Por el *cuerpo*, aun siendo el hombre superior a los demás animales, está sujeto, como éstos, a las propiedades generales de la materia. Como ser biológico está sometido a las leyes del crecimiento, desarrollo, etc., y verifica funciones de orden fisiológico como la digestión, respiración y otras.

Aparte estos fenómenos físicos se verifican en el hombre otros de carácter muy distinto, cual el pensamiento, los actos volitivos, los sentimientos, el placer y dolor moral y otros que por ser inmateriales tienen que ser

sobre el espíritu.

El cuerpo y el alma, en íntima correspondencia, se complementan constituyendo el ser humano; el primero constituye el instrumento en que se apoya la segunda para la manifestación de los fenómenos anímicos.

Dice Balmes: «El cuerpo es un instrumento de que el alma necesita para muchas de sus funciones, mientras se halla en esta vida. Cuando se emplea la palabra *instrumento* no se entiende que el alma elabore sus pensamientos, actos de voluntad y sentimientos, por medio de los órganos corpóreos, a la manera que el artesano se vale de los enseres de su oficio, sino que las funciones de dichos órganos son *condiciones* necesarias al ejercicio de ciertas funciones del alma».

El hombre, en cuanto al cuerpo, tiene que realizar funciones por medio de los diversos órganos de que está dotado; en cuanto al alma ha de ejercitar sus facultades con la mayor perfección posible.

Poner al hombre, en su doble naturaleza psico-física, en condiciones de realizar su vida completa, es el objeto de la educación.

Se han dado muchas definiciones de

Por esto la educación se divide en diversas partes correspondientes a las distintas facultades.

El pedagogo americano Horacio Maun, uno de los que mejor han tratado la cuestión, dice sobre este punto:

«Entiendo por educación mucho más que la facultad de leer, escribir y contar. Comprendo bajo ese noble título los ejercicios físicos que tienen por objeto adiestrar al cuerpo, aumentar su vigor y su energía, garantizarle contra las enfermedades; ponerle en estado de ejercer una acción en cierto modo creadora sobre las sustancias vírgenes de la naturaleza, de transformar un desierto en campos cultivados, los bosques en navíos y las canteras en ciudades. Entiendo igualmente por educación el cultivo de la inteligencia, gracias a la cual nos es posible descubrir las leyes augustas y permanentes que rigen el universo creado, ya en el orden material, ya en el moral. La educación, en fin, consiste en el desarrollo de los sentimientos morales y religiosos, los cuales, con

la ayuda de la naturaleza y de la Providencia, nos llevan a someter nuestros apetitos, nuestras inclinaciones y nuestros deseos a la voluntad suprema.»

Cuando la educación se dirige a cada una de las energías o facultades del ser humano recibe el nombre de *integral*. Una buena educación debe atender al fortalecimiento físico del educando, al desenvolvimiento de las facultades psíquicas, a la formación de buenos hábitos y sentimientos, al adiestramiento manual, a todo cuanto contribuye, en fin, a preparar para la vida completa. Es altamente defectuosa una educación que deje abandonada alguna de las manifestaciones de la naturaleza del educando.

Pero al mismo tiempo que *integral*, la educación ha de ser *armónica*, es decir, ha de procurar mantener el equilibrio entre todas las facultades y disposiciones del educando evitando el predominio de las unas sobre las otras. Por esto el educador debe tener buen cuidado en no dejarse llevar de sus aficiones que lo inclinan a conceder a ciertos aspectos de la educación una importancia desmedida, con perjuicio de aquellos otros que resultan abandonados o insuficientemente atendidos. Un bien meditado plan en el que se hagan alternar los ejercicios

Consta de Prolegómenos y nueve partes: Lingüística, Etimología y morfología, Lexicología, Ortología, Ortografía, Arquiteología o Sintaxis, Análisis gramatical y lógico y Lexicografía.

**ELEMENTOS DE LITERATURA** por R. Torres Blesa. Un volumen de 204 páginas, de 22 por 14 centímetros. Granada, 1928, 8 pesetas.

Con lenguaje sencillo y agradable, presentando ejemplos breves e interesantes, huyendo de subdivisiones y de tecnicismos, el autor desarrolla, en cuarenta y tres temas, los conocimientos de Preceptiva literaria y de Historia de la Literatura española con la extensión adecuada para el Magisterio.

**ANÁLISIS DE LA LENGUA ESPAÑOLA**, por R. Torres Blesa.

Un volumen de 166 páginas, de 22 por 15 centímetros. Granada 1928, 7 pesetas.

Contiene los más modernos y racionales procedimientos analíticos del lenguaje, con numerosos ejemplos, casos difíciles de análisis, etc., en armonía con las nuevas teorías gramaticales.

## «La Esperanza de Santa Eulalia» (S. A.)

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad se convoca a Junta general ordinaria que tendrá lugar el día 6 del próximo abril, a las once de la mañana, en los locales de la Sociedad de Santa Eulalia del Campo, con arreglo al siguiente orden del día:

Lectura, discusión y aprobación si a ello ha lugar, del inventario, balance y Memoria correspondientes al ejercicio de 1930.

Acuerdo en relación a los beneficios anuales.

Proposiciones presentadas por los señores accionistas.

Ruegos y preguntas.

Para poder asistir a la Junta se recuerda a los señores accionistas lo dispuesto en los artículos 40, 41 y 42 de los Estatutos sociales y se les anuncia que desde la publicación de este anuncio están a su disposición en el domicilio social el inventario, cuenta y balance, correspondientes al ejercicio pasado.

Santa Eulalia del Campo, 21 de marzo de 1931.—El presidente V. Hernández.

físicos con los intelectuales, dando a la educación moral el lugar correspondiente y, atendiendo a la preparación manual será el mejor medio de que la educación total se desenvuelva de manera *armónica* y ponga al educando en condiciones de vivir una vida completa.

ticales. En las 61 primeras páginas desarrolla el autor la teoría gramatical, en las 27 siguientes se presentan ejercicios ya analizados y en los restantes se proponen al lector, para su análisis, numerosos ejercicios prácticos.

## Bibliografía recomendable

**GRAMÁTICA RAZONADA DE LA LENGUA ESPAÑOLA**, por R. Torres Blesa, profesor numerario de esta asignatura en la Escuela Normal de Maestros de Granada. Un volumen de 314 páginas, de 22 por 14 centímetros. Tercera edición, corregida y aumentada. Granada, 1931, 11'50 pesetas.

Contiene la doctrina, comentarios y crítica de las últimas teorías e innovaciones de la Gramática de la Real Academia Española.

## La Campana J. Hernández

Liquida impermeables y abrigos plumas para señora y caballero a 18 pesetas.

En pañería, precios increíbles que debe aprovecharse

Inmenso surtido en crespone y crepé Georgette desde 3 pesetas.

Visite esta casa

## ANUNCIO

Informes Comerciales y Finales España y Extranjero con Reserva.—Certificados de Penales al día, 3 pesetas.—Comisiones generales.—Cumplimiento de exhortos.—Compra-Venta de Fincas.—Hipotecas.—Casa fundada en 1908.—Director: Anuncio Ordóñez.—Agente Colegiado.

## JOSE MAESTRE

MATERIAL ELÉCTRICO

MAYOR, 20.

MADRID

atribuidos necesariamente a algo distinto de la materia: ese algo es lo que llamamos *alma*.

Contra la opinión de Kant y otros filósofos que afirman que no es posible demostrar la substantialidad del alma se alzó el filósofo Balmes, probando que el alma es substancia y por lo tanto tiene existencia propia, independiente del cuerpo.

«Por substancia entendemos—dice Balmes—un ser permanente, no inherente a otro, a manera de modificación; el alma tiene estas propiedades; luego es substancia. La experiencia interna nos atestigua que en nosotros hay un sujeto en el cual se verifican las sensaciones y los actos del entendimiento y de la voluntad. Sin esta identidad del yo, no puede explicarse cómo nos hallamos *uno idéntico* en medio de las mudanzas; no se concibe cómo el hombre se encuentra hoy el mismo que era ayer, a pesar de las variedades que haya experimentado».

Entre el alma y el cuerpo existe influencia recíproca de tal modo que el estado de la primera se relaciona con el del segundo y viceversa. La experiencia nos enseña que ciertos estados emotivos de alegría, tristeza, remordimiento, etc., ocasionan la pérdida del apetito, indigestión u otros fenómenos fisiológicos; que el exceso de trabajo corporal, el dolor físico, etc., originan perturbaciones psíquicas de diversa índole.

Esto prueba [que aun teniendo el cuerpo y el alma substantividad propia, existe, entre uno y otra, íntima relación, expresada desde antiguo con el aforismo «*Mens sana in corpore sano*».

La constante relación recíproca entre alma y cuerpo se verifica con tal paralelismo que toda actividad anímica repercute en el organismo, así como todo movimiento corporal influye

la educación. He aquí algunas de las más interesantes:

Platón: «La educación tiene por fin dar al cuerpo y al alma toda la belleza y toda la perfección de que son capaces».

H. Spencer: «La educación es el desenvolvimiento armónico de las facultades físicas, intelectuales y morales».

Mayor Stein: «La educación es la evolución armónica e igual de las facultades humanas. Es un método, fundado en la naturaleza del espíritu, para desarrollar todas las facultades del alma y despertar y alimentar todos los principios de vida, evitando todo cultivo parcial y teniendo en cuenta los sentimientos que constituyen la fuerza y la valía de los hombres».

Existiendo entre el cuerpo y el espíritu unión estrecha y recíproca influencia es indispensable que la obra educativa atienda a la vez a la parte material y a la espiritual teniendo en cuenta todas y cada una de las energías y facultades del hombre.

IMPRESOS - TIMBRADOS EN RELIEVE  
LIBROS - CATALOGOS REVISTAS  
TRABAJOS COMERCIALES  
ETIQUETAS EN RELIEVE  
ENCUAD. NACIÓN  
GRABADO Y LOGRABADO

Rodríguez San Pedro, 51  
Teléf. 33029 - MADRID



# Pectoral Dr. Moliner

(PRODUCTO NACIONAL)

y Pastillas Pectorales Dr. Moliner  
**CALMAN LA TOS**  
Resultados probados en los RESFRIADOS, GRIPPE, CATARROS, RONQUERA Y BRONQUITIS, quizá evita una Tuberculosis  
DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

## LINTERNA MAGICA

### LA VICTORIA DE UZCUDUN

Por fin le ha tocado vencer a Uzcudun. Ha sido una victoria que le estaba haciendo mucha falta. Desde hace una temporada los periódicos no nos contaban ningún brillante triunfo del boxeador vasco, y si se lograba alguno tenía tantas reservas y tantos «peros», que le restaban prestigio. Muchos admiradores del famoso pugil iban perdiendo ya la fe en sus «derechazos» y en sus «izquierdazos», y en sus «puñazos». Creían que Uzcudun terminaba de manera poco ruidosa y harto gris su historia de boxeador. Hasta los periódicos, tan activos para relatarnos todos los movimientos, todas sus declaraciones, le tenían un poco olvidado. Si no hubiera sido por aquella muchacha llamada Matilde, aficionada al cine, que se permitió complicar a Uzcudun en sus absurdas aventuras, haría tiempo que nada sabríamos del ex leñador. Por eso este triunfo resonante, definitivo, que acaba de obtener, ha venido con oportunidad para refrescar la memoria.

Y esta victoria ha sido, por lo visto, de las que no admiten reservas, ni dudas, ni discusión; ha sido un «k. o.», como dicen los técnicos y como les gusta a los admiradores de Paulino; nada de «puntos» o tantos que puedan dar lugar a mistificaciones, componendas y embrollos. Uzcudun, según los diarios, jugó con su víctima como un gato con un ratón. De cada puñetazo le arrinconaba en las cuerdas, y cuando la víctima, apoyado en ellas, hacía esfuerzos sobrehumanos para defenderse y continuar la pelea, Uzcudun, más violento que antes, volvía a la carga, y de un «derechazo» le hacía «morder el polvito», valga la frase taurina. Así da gusto; da gusto porque las personas interesadas en mermar méritos al boxeador de Régil no hallarán argumentos para su antipatriótica obra.

Como yo no llevo al tanto estas cosas de boxeo, desconozco quién sea esta última víctima de Paulino; aunque escriba su nombre es lo mismo, sigo sin saber quién es; sólo sé que se llama Kennedy y que es californiano; pero el hecho de atreverse a luchar con el célebre guipuzcoano demuestra que no es un afínique, ni mucho menos; a luchar y a sostener la lucha por espacio de cuatro asaltos, durante los cuales fué como un pelele bajo los poderosos brazos de su enemigo, hasta tal punto, que ya no sabía cuándo tenía que caer al suelo y cuándo no, y precisamente por este aturdimiento fué, además de vencido, descalificado por el árbitro. «El árbitro—dice

la reseña—descalificó a Kennedy por haber caído al suelo sin haber recibido un golpe.» ¡Sin haber recibido un golpe! Como se conoce que el árbitro no era el que luchaba con Uzcudun... Celebramos como se merece esta victoria, oportuna por muchos motivos, entre ellos el de que ahora casi todo está en decadencia. Paulino vuelve a ser el de antes, el de los grandes triunfos. Con este motivo la Prensa extranjera volverá a ocuparse de España con más conocimiento de causa que cuando se ocupa de política.

T. MENDIVE.

## AUTO-RADIO El Palacio de la Música

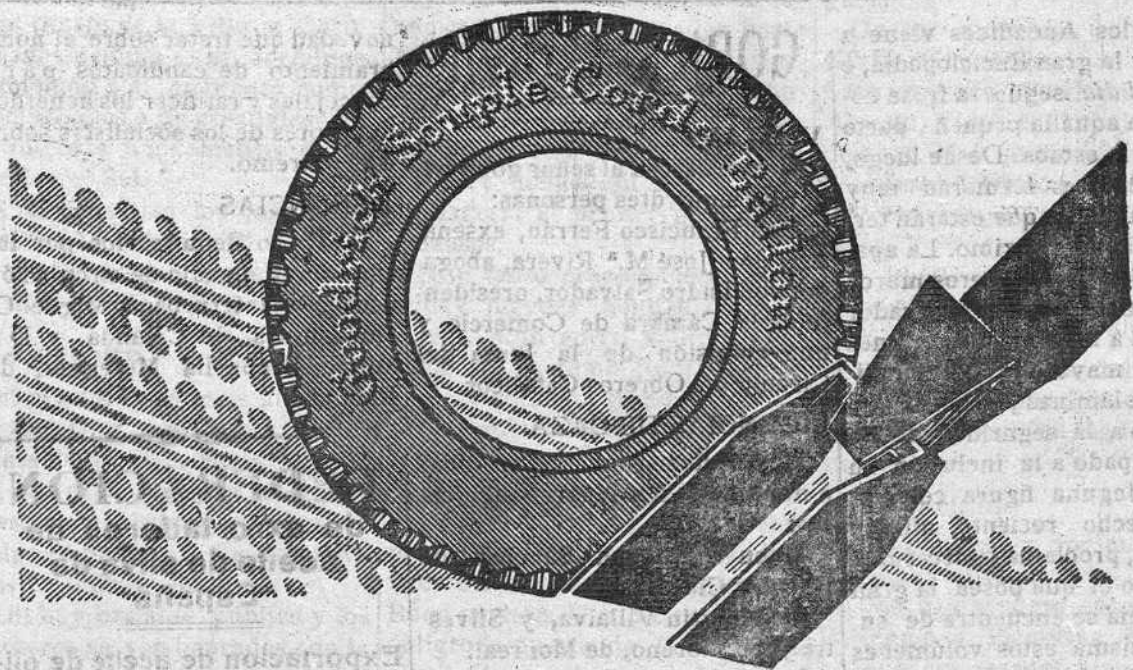
Coso 87 ZARAGOZA Teléfono 1478

Rádiorreceptores y Radio-fonógrafos R. C. A. RADIO CORPORATION of AMERICA

AMPLIFICADORES  
Fonógrafos portátiles C. Y. A. — ZHATS

VENTA A PLAZOS  
Aparatos y discos ODEON - REGAL — PARLOPHON

Agencia en Teruel: EMILIO HERRERO; San Juan; 15



# ¿Quiere ud que colaboremos?

Ud. espera de sus neumáticos un servicio regular y continuo. Por el sumo cuidado que tenemos en la selección de las primeras materias y gracias a nuestros medios de fabricación ultra-modernos, los neumáticos Goodrich le daran un kilometraje superior, evitandole en muchos casos las paradas molestas que causan los pinchazos.

Comprando Ud. los neumáticos de seguridad Goodrich, habrá Ud. adquirido la ayuda de nuestro agente que siempre le ofrecera, satisfecho, su concurso.

# GOODRICH

SUCURSAL EN BARCELONA: Balmes. 47  
CASA CENTRAL EN MADRID: Sagasta. 21 y 23  
SUCURSAL EN SEVILLA: Marqués de Paradas. 18

## La Confederación del Ebro

### Los admiradores de antes y los detractores de hoy

Al aparecer el organismo de la Confederación del Ebro sonaron los aplausos fervorosos no obstante haber surgido esta entidad en plena dictadura. Casi todos los periódicos sin distinciones de ideas saludaron la nueva institución con grandes elogios cuyo eco repercutió en la gran acogida que también tuvo en las comarcas interesadas directamente. La actuación de la Confederación del Ebro no pudo ser más afortunada para el país mejorando el regadío en hectáreas 109.135 y proporcionando regadío nuevo a 72.163 hectáreas: ¿Cuánto tiempo tardó para todo esto? Solamente cuatro años. En tan poco espacio de tiempo se terminaron obras como los pantanos de Barasona, de Alloza, de Gallipuen, de Cueva Foradada, de Pena, de Moneva, de Arguis, de Santa María de Belsué, de Amos Salvador, de la Navas y de San Lorenzo, así como al terminar las grande obras del canal Victoria Alfonso impulsando también los riegos del Alto Aragón. Todo esto no son proyectos sino realizaciones.

Mas los que aplaudían en otras ocasiones, han ido trasladándose a la oposición, como si el éxito de la Confederación les moleste, y desde la caída de la dictadura se desataron contra supuestos despilfarros que no existen, ya que no podían combatir la idea que otras veces habían aclamado. Una ofensiva disparatada que tenía que fallar, ya que la opinión no ha podido prestarles el apoyo que soñaban. Ante tal desencanto parece que han cambiado de táctica dejando a un lado sus puntos de apoyo a las censuras sobre misiones administrativas, y enfocan el combate contra la obra en general diciendo que no debe existir la Confederación por no disponer de recursos económicos ni garantía para obtenerlo; que no tiene preparación técnica para sus proyectos y que su autonomía constituye un separatismo de peligro. Perderán el tiempo otra vez los detractores de la Confederación, porque esta institución lleva a una realidad el ansia de los pueblos, salvando de la miseria a miles de ciudadanos, ya que las soñadas obras de riego no son como antes patrimonio de caciquismo, sino una realidad nacional que está para redimir a la España sedienta que veía dirigir sus aguas a sepultarse en el mar, asolando todo, sin aprovechar ese río de oro que supone prácticamente la obra de las Confederaciones que han sabido crear una gran riqueza hidráulica en España.

M. LORENZO PARDO.  
(Prohibida la reproducción)



SUSCRIPCIONES

Capital, un mes ..... 2'00 pesetas  
 España, un trimestre ..... 7'50  
 Extranjero, un año ..... 42'00

# El Mañana

PRECIO: 10 CENTIMOS

Periódico diario  
 Redacción y Administración: Ronda de  
 Víctor Pruneda, núm. 16  
 Teléfono 79

Página 8

Teruel, lunes 16 de marzo de 1931

Año IV. Núm. 671

(Continuación de la 1.ª plana)

entre las que figuran algunas de las más eminentes del saber y la representación social—, donde el lector encuentra más pronto motivo de admiración es en la factura de la obra. Esta es, realmente, espléndida y bella, y su conjunto armónico, en el que cristalizan tantos años de esfuerzo y cuantiosísimos dispendios, mueve a la admiración. Sin duda alguna, la Enciclopedia es el máximo monumento bibliográfico de la lengua y la raza hispánica. Contemplándola detenidamente, analizando la variedad y riqueza de su contenido y parando mientes en el tributo que, en todos los órdenes, ha precedido al logro de terminarla, no puede por menos de reconocerse. Pero cuando esa idea váse rebustecida es al compararla con las más famosas similares extranjeras. Tanto la tan ponderada *Británica*, como la de *Larrousse*, francesa; la alemana de *Mayer*, la *Enciclopedia portuguesa*; la italiana de *Mondadori*, etc., quedan muy por bajo de lo española en extensión y riqueza gráfica.

Y es que la *Enciclopedia Española* constituye un verdadero museo por su derroche de ilustraciones no solo en negro, sino en colores, representando, a más de retratos, mapas, paisajes, tipos y costumbres de todas las latitudes, infinidad de cuadros y otras obras de arte de los maestros de la plástica de todos los países y épocas. Todo ello justifica no sólo la enorme difusión que obtiene en todas las naciones de habla española, y aun de otros idiomas, en donde se la conceptúa como el insuperable medio de conocer lo que es España, sino los premios que se la vienen concediendo, su declaración oficial de utilidad pública por el Gobierno, y esas encomiásticas voces de aliento que se le tributan, provenientes de los más elevados sectores de la vida y de la cultura. Para las veinte naciones y el centenar de millones que constituyen la Humanidad hispanoparlante, resulta un elemento de elevación y cultura imponderable.

La terminación de la gran obra lleva implícita la labor de los Apéndices, como forzoso e indispensable complemento de la misma. Ni que decir tiene que la gigantesca acumulación de tanto material, que comprende más de cien mil páginas impresas, exigió, tras el maduro plan dirigente, algunos lustros de publicación. Al haberse esta iniciado antes del advenimiento de la Gran guerra y, con ella, la súbita transformación social de los pueblos, forzosamente habría de acortecer que, una vez terminada, algunos de los primeros tomos contuviesen artículos o palabras cuya redacción estaría ya go anticuada o, por mejor decir, insuficientemente desarrollada para satisfacer las necesidades culturales del hombre de hoy. Así, pues, resulta que esta publi-

## Fábrica de velas de cera a vapor

FABRICACION DE TODA CLASE DE VELAS PARA EL CULTO Y EL COMERCIO.—GARANTIA ABSOLUTA EN SUS CLASES.—PURA Y MAXIMA.—CONSUMO MINIMO Y ARDER PERFECTO.—PRECIOS SIN COMPETENCIA.

~ M U Ñ O Z ~

cación de los Apéndices viene a completar la gran Enciclopedia, e ponerla al día, según la frase corriente, en aquella pequeña parte en que no lo estaba. Desde luego, estos Apéndices formarán muy pocos volúmenes, que estarán terminados el año próximo. La aparición de los dos primeros marca elocuentemente el afán superador que anima a la casa editora, pues muestran mayor proporcionalidad con de láminas y grabados, lo que, unido a la seguridad de no haber escapado a la inclusión en ellos de ninguna figura célebre, ningún hecho reciente, ninguna del mundo, proclama la necesidad en que todo el que posea la gran Enciclopedia se encuentra de sumarse a la misma estos volúmenes complementarios.

ANGEL DOTOR.

### Suscripciones

para este diario las recibe en Madrid, las oficinas SAPIC, empresa anunciadora, Alcalá, 1. 3.º.

### GOBIERNO CIVIL

#### VISITAS

Hoy visitaron al señor gobernador las siguientes personas:

Don Francisco Ferrán, exsenador; don José M.ª Rivera, abogado; don Isidro Salvador, presidente de la Cámara de Comercio y una comisión de la Junta del Círculo de Obreros Católicos.

#### LICENCIAS DE CAZA

Hoy se firmaron las expedidas a nombre de los señores siguientes:

Manuel Estevan Sánchez, de Fuentes Claras.

José Martín Villalva, y Silvestre Juan Moreno, de Morreal.

José Sebastian Sancho, de Bágena.

Lorenzo Giménez Gómez, de Argente.

Joaquín Ferrer Escobedo, de La Hoz de la Vieja.

Manuel Val Luna, de Alcaine.

#### REUNIONES

El señor comisario de Vigilancia ha dado cuenta al excelentísimo señor gobernador civil de las reuniones habidas ayer en la Casa del Pueblo y en el Centro Republicano, las cuales no tuvieron

novedad que tratar sobre el nombramiento de candidatos para concejales y ratificar los acuerdos anteriores de los socialistas sobre este extremo.

#### DENUNCIAS

Han sido denunciados por incumplimiento al reglamento de circulación urbana e interurbana Miguel C. Monzonines, de Calanda, y Domingo Saconella Meseguer, de Ráfales.

### FEDERACION de exportadores de aceite de oliva de España

#### Exportación de aceite de oliva en el mes de enero 1931

De los datos suministrados a la Federación de Exportadores de aceite de oliva de España, para la sección Central de Abastos, resulta que la exportación del pasado enero, fué de 6.105.706 kilos de aceite; contra 5.068.521 en el mismo mes del pasado año 1930.

En la campaña actual, de diciembre de 1930 a enero de 1931 se han exportado 11.668.584 kilos de aceite y en igual periodo de la campaña anterior se exportaron 10.223.834 kilos, lo que acusa un aumento en la exportación de 1.444.750 kilos.

### Juventud Católica Turolense

#### EL CÍRCULO DE ESTUDIOS

El viernes próximo pasado celebró su anunciada reunión el Círculo de estudios, desarrollándose el tema «La educación desde el punto de vista socialista y católico.»

El circulista designado expuso con claridad y precisión las características de la enseñanza según los sistemas socialistas, que ha de ser completamente laica, bisexual y monopolizada por el Estado, sin que a los padres se les reconozca ningún derecho sobre sus hijos.

A continuación por otro circulista rebatió acertadamente tal doctrina, estudiando la educación desde el punto de vista católico, y haciendo ver la necesidad de que la enseñanza ha de ser esencialmente religiosa, unisexual y libre, sin que el Estado pueda usurpar los derechos que los padres tienen sobre sus hijos. La educación, termina diciendo, en una sociedad cristiana, debe ser dada por los padres ayudados por el Estado y por instituciones particulares.

#### UNA VELADA

A instancia del Consejo Central de la Juventud Católica y de la Junta de Acción Social de Teruel, se proyecta celebrar una velada con objeto de desarrollar el tema único «Los deberes políticos de los ciudadanos católicos según las normas de la autoridad eclesiástica.»

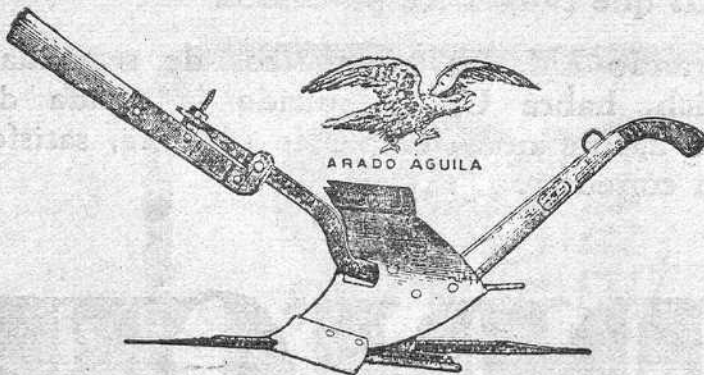
El acto será público. Oportunamente se anunciará día y hora.

H.

### ANUNCIO

Se arrienda o traspasa la tienda de curtidos situada en la calle de San Juan de esta ciudad, n.º 32. Para informes en la misma casa.

### GRAN TALLER DE MAQUINARIA AGRICOLA y VINICOLA



Especialidad en la acreditada Vertedera AGUILA Patentada  
 Paseo Estación FERNANDO DIAZ Teléfono 69  
 CALATAYUD  
 GARAGE y TALLER especializado en la reparación de automóviles

### LA INFORMADORA ESPAÑOLA

AGENCIA DE ARAGON  
 Rufas, 8 ZARAGOZA Teléfono 1256

#### OPERACIONES QUE REALIZA

Compra-venta de fincas y administración de las mismas. Vendemos casas en Zaragoza desde 20.000 a 50.000 ptas. Hipotecas con garantía de fincas rústicas y urbanas. Facilita pequeñas cantidades con firmas solventes (como intermediario)

Construye y reforma edificios mediante presupuestos que facilita gratuitamente.

#### COBROS DE CRÉDITOS RETRASADOS

Informes comerciales y particulares en toda España.

Dirigir la correspondencia al Director remitiendo sellos para la contestación

ACTIVIDAD Y RESERVA ABSOLUTAS